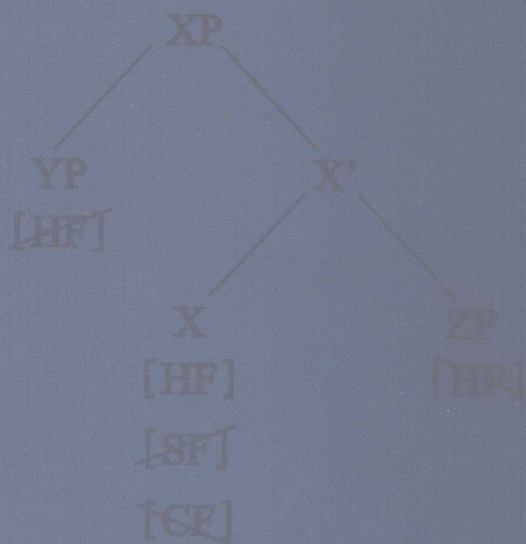


詹姆斯·基特将语言学视为心理学、生物学等自然科学的一部分，他致力于通过对语言的研究来探讨“人类的知识系统是如何从先天构造和机体-环境的相互作用的总和中发展起来的” (Chomsky 1967)。这一视角下的语言学研究近年来也被称为做生物学语言学 (biolinguistics)。时至今日，它已成为语言学领域

多重特征核查 及其句法影响

司富珍◎著

*Multiple Feature Checking and
Its Syntactic Consequences*



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

本书获北京语言大学青年学者文库基金资助

多重特征核查 及其句法影响

司富珍 / 著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

多重特征核查及其句法影响/司富珍著. -北京: 北京语言大学出版社, 2009. 4

ISBN978-7-5619-2299-6

I. 多… II. 司… III. 汉语-句法-研究 IV. H146.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 035051 号

书 名: 多重特征核查及其句法影响

责任印制: 唐琪佳

封面设计: 苏芳蕾

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303647

读者服务部 82303653/3908

网上订购电话 82303668

客户服务信箱 service@blcup.net

印 刷: 北京新丰印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2009 年 4 月第 1 版 2009 年 4 月第 1 次印刷

开 本: 710 毫米×1000 毫米 1/16 印张: 12.75

字 数: 203 千字

书 号: ISBN 978-7-5619-2299-6/H·09016

定 价: 28.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

谨以此书纪念我的父亲司远安先生！

目 录

第一章 导论	1
1.1 引言	1
1.2 主要论题和基本假设	2
1.2.1 主要论题	2
1.2.2 若干基本假设	9
1.3 理论初阶	21
1.3.1 最简方案框架下的特征核査理论	22
1.3.2 语法功能分裂 (GF Splitting) 假说	34
第二章 汉语的双重指示语构式	37
2.1 语法功能的分裂和叠置	37
2.2 汉语的标句词“得”	41
2.2.1 关于标句词	42
2.2.2 汉语的标句词“得”	45
2.3 英汉双重主语句	49
2.3.1 英汉双重主语句比较	50
2.3.2 指示语和主语	52
2.4 汉语的主谓谓语句	58

第三章 汉语“都”字句中的多重特征核查	65
3.1 概述	65
3.2 “都”字句中的一致关系及多重特征核查	67
3.2.1 问题的提出	67
3.2.2 关于“一致关系”的简要说明	67
3.2.3 关于WH移位的若干经典论断	71
3.2.4 “都”字句考察	73
3.2.5 多重特征核查假说	77
3.3 “都”字句的成句条件	80
第四章 周遍性主语句中的双重指示语构式	83
4.1 概述	83
4.2 汉语的周遍性主语句	84
4.2.1 关于周遍性主语句	84
4.2.2 周遍性主语句中的双重指示语现象	86
4.2.3 双重指示语句中的置换现象	87
4.3 周遍性主语句中的多重特征核查	88
4.3.1 基本认识	88
4.3.2 理论解释	89
4.4 与周遍性主语句有关的歧义现象及其解释	90
第五章 语法关系的倒置现象及其句法理据	93
5.1 语法关系倒置 (GRs inversion)	93
5.2 影响语法关系倒置的因素	94
5.3 由语法关系倒置形成的语法功能分裂现象	97
5.4 理论解释	100
第六章 E算子移位及广义存现句的特征核查	103
6.1 存现句界说	103
6.2 与汉语存现句相关的若干句法问题	104
6.2.1 E算子移位和汉语存现句的语法关系倒置现象	104

6.2.2 “主席团坐着在台上”一类短语结构的不成句现象及其理论解释	110
第七章 动词拷贝句中的多重特征核查	113
7.1 动词拷贝句中两个动词的句法地位	113
7.2 动词拷贝句中的双重指示语现象	115
第八章 与介词短语有关的语序问题	123
8.1 概述	123
8.2 有关介词短语语序的几种不同观点	124
8.2.1 韵律导致的介宾分置说	124
8.2.2 重新分析说	124
8.2.3 介词居动词前的观点	125
8.3 轻动词和中心语移位	126
8.3.1 汉语的轻动词和中心语移位	126
8.3.2 轻动词诱发的中心语移位和“代体结构”的产生 理据	129
8.4 介词、轻动词和动词的语类等级有序图式	132
8.4.1 介词、轻动词和动词语类等级序假说	132
8.4.2 有关的成句问题	135
8.5 与介词短语有关的双重指示语现象	137
8.5.1 介词短语做主语	137
8.5.2 与介词短语有关的双重指示语现象	142
第九章 多重特征核查的两种句法后果	149
9.1 概述	149
9.1.1 多重特征核查说的理论价值	149
9.1.2 多重特征核查的句法后果	150
9.2 语法功能分裂	151
9.2.1 语法功能分裂的类型之一：双重指示语现象	151
9.2.2 语法功能分裂的类型之二：语法功能的假叠置	155

9.3 “把”字句中的语法功能分裂现象	157
9.3.1 “把”字句的类型	157
9.3.2 从“都”字数的一致性特征核查看“把”字句中的 语法功能分裂现象	157
9.3.3 多重特征核查的理论解释	158
9.4 语法功能叠置	162
第十章 话题句中的多重特征核查	165
10.1 概述	165
10.2 话题和主语	167
10.3 多重话题和多重指示语	169
第十一章 多重特征核查的理论价值	175
参考文献	181
汉英术语对照表	191

第一章

导 论

1.1 引言

语言以其神奇的力量使人类得以思接千载，视通万里，所以从远古起，就有无数哲人贤士凭借反思的力量思考种种与语言有关的现象和问题。长于形象思维的中国学者在先秦时就注意到人们对客观事物感知的先后顺序和语词顺序的安排之间存在着某种对应关系。《春秋·僖公十六年》有这样的记载：“十有六年春王正月戊申朔，陨石于宋五。是月，六鷁退飞，过宋都。”《公羊传》在为其作训释时是这样讲的：“曷为先言陨而后言石？陨石，记闻，闻其碇然，视之则石，察之则五……曷为先言六而后言鷁？六鷁退飞，记见也，视之则六，察之则鷁，徐而察之，则退飞。”以上这段话从观察客观事物的先后顺序和语词安排顺序的对应关系来思考汉语语序形成的缘由，从某种意义上讲，它开了以认知为基础思考汉语语序的先河。而精于逻辑思维的西方学者则更多地以极富思辨的方法思索种种关于语言的本质问题。著名的柏拉图问题（Plato's Problem）探讨的是：为什么人们在证据和经验都很有有限的情况下却能够知道得很多；作为对这种思索的继承和发展，康德提出了“天赋图式”（innate schema）的概念，笛卡尔曾提出有关“第二实体”（second substance）及其“创造性”（creative aspect）的思想；洪堡特则有语言是“有限手段的无限运用（infinite use of finite means）”及“内部形式”（inner form）的著名论断；还有莱布尼兹……经过多少代

人的不停思考后，这一问题到了乔姆斯基这里被再度发挥并几乎推演到了一种极致。乔姆斯基将语言学视为心理学、生物学等自然科学的一部分，他致力于通过对语言的研究来探讨“人类的知识系统是如何从先天构造和机体-环境的相互作用的总和中发展起来的”（Chomsky 1967）。这一视角下的语言学研究近年来也被称做是生物语言学（biolinguistics）。时至今日，尽管技术上的探索还在不断地翻新，具体细节的讨论也存在着这样那样的观点和派别之争，但关于语言能力和普遍语法的论题却以其不可抗拒的魅力吸引了越来越多的来自语言学、认知科学、生物学、心理学、哲学等多个学科的学者的注意力。生成语法原则和参数框架（Principles-and-Parameters framework）以及最简方案（Minimalist Program）的提出，更使得人们进一步感受到了语言背后蕴藏着的无穷魅力。当辛劳的语言研究者们从大量看似无序的材料中走出来，以数学家那样的智慧发现其中存在着的普遍原则和有限的参数变化时，语言学竟史无前例地因其本质上具有的数学性、科学性而使人们从中感受到了一种逻辑的美。

1.2 主要论题和基本假设

1.2.1 主要论题

在无数令语言学家们着迷的语言学论题中，语序问题，特别是不同语言之间相同或相近的语义表达所采用的语序差异非常值得一提。本书所讨论的各个论题就都或多或少地与语序问题相关。

由于语言知识具有潜隐性^①，说话人对自己拥有的语言知识常常并没有清晰而自觉的认识（Chomsky 1965），而这种潜隐的知识往往会在一种对比的语境之下显现出来。例如第二语言习得者对目的语和母语之间语序上的差异就常常是非常敏感的。人们常常诧异于汉语的“我吃饭”在日语、韩语、维吾尔语、哈萨克语等语言里变成了“我饭吃”

^① 有关语言知识潜隐性的讨论可参见 Chomsky (1965), Si (2008) 等。

的事实，而以汉语为母语的英语学习者，特别是初学者，也常常会思考为什么明明是“你知道什么”，在英语里却要说是“什么你知道 (What do you know?)”。类似问题还有很多，其中有很多都与语序有关，比如下面一些例子：为什么汉语说“我在家看书”，翻译成英语却要说是：

1. I am reading at home.

我 看书 在家

为什么汉语既可以说“我今天去学校”，又可以说“今天我去学校”，不可说“我去学校今天”，而英语却只能是：

2. a. I will go to school today.

b. Today I will go to school.

而不会说：

2. c. * I today will go to school.

为什么汉语可以说“把个王熙凤病了”，翻译成英语却只能说：

3. Wang Xifeng is ill.

王熙凤 病了

“把”在英语中根本找不到对应的东西。为什么汉语里可以说“他吃饭吃了半个小时”，到了英语里却只能说：

4. He had a meal for half an hour.

他 吃-过去时 饭 介词 半个小时

还有，为什么汉语里可以说“我写完那篇文章了”，也可以说“那篇文章我写完了”，还可以说成“我那篇文章写完了”，而英语却只能说：

5. a. I have finished the article.

却不能说:

5. b. * I the article have finished.

再有, 为什么在汉语中下面两种语序都是允许的:

6. a. 他们家每天都吃大米。

b. 每天他们家都吃大米。

又为什么英语说:

7. What kind of books do you like?

相应地, 汉语却要说:

8. 你都喜欢些什么类型的书?

如此等等, 不一而足。这种种疑问在过去常常会被应之以类似“无他, 但语言差异尔”的回答。生成语法学家, 特别是一批对类型学研究富有热情的语言学家的努力, 为这些问题的求解提供了若干可行的方案。原则和参数是其中之一, 而最简方案框架下有关特征核查的研究更使得这些研究进一步精密化。

普遍语法的原则系统使得语言具有了统一、简洁的一面, 而有关不同参数选择的理论又同样简洁而高度有效地解释了语言间的差异及其有效复杂性。描写的充分性和解释的充分性也由此达到了一种和谐与统一。原则和参数的理论框架指导人们发现了许多以前从来没有注意过的现象和规律, 也为解答以往研究中存在的诸多难题提供了新的路径和视角。语序问题的研究就是其中一个例子。

诚然, 语序问题是诸多语言学流派共同关注的一个话题, 但原则和

参数框架之下的语序问题研究（其中又以中心语参数、WH 移位（WH-movement）^① 两方面的参数研究影响最大）显然棋高一着，它令人信服地为关于语序的类型学差异提供了句法学方面的解释。特别值得一提的是，在很大程度上说，有关 WH 移位的参数化研究是汉语生成语法学家们对生成语法理论的一大贡献，黄正德（C. -T. James Huang）、郑礼珊（Lisa Cheng）等人关于 WH 问题的开创性研究已经成为国际生成语法学界研究 WH 问题不能不引的最重要的参考文献。

在语序问题上另外一个重要的参数化研究是中心语参数的研究。中心语参数的理论主要讨论一个短语结构里中心语和其补足语之间的相对语序问题。按照中心语理论的有关观点，每个短语都有一个中心语，这个中心语决定着整个短语的性质，这一观点是 X' 理论框架下的一种必然产物，也是生成语法研究的一种通行观点。运用这一理论对汉语有关问题进行研究的文献也不少，例如近年来国内学术界关于汉语功能中心语的讨论就是其中之一（陆俭明 2003；司富珍 2000, 2004, 2006；熊仲儒 2004；邓思颖 2006；李艳惠 2008 等）。按照生成语法有关功能中心语的理论，汉语“的”字结构的性质是由其中心语“的”的性质决定的，因此，虽然“吃”从语类上说具有动词性（即具有 [+V] 的语类性质），但“吃的”却具有名词性（即具有 [+N] 的语类特征），这是因为“的”具有 [+N] 的性质。与此类似，由“的”所引导的标句词短语（complementizer phrase，简称为 CP）的性质是由其中心语（即标句词“的”）的性质决定的。因此，虽然“到来”一词具有动词的语类性质，但却可以出现在主语或宾语的位置。如可以说“张三的到来给他带来了无限的欢乐”，这是因为其中“张三的到来”是一个由标句词“的”引导的标句词短语，而由于标句词具有 [+N] 的语类特征，这就使得整个“张三的到来”也具有了 [+N] 的语类特征。而其中“到来”由于不是中心语，所以虽然它本身是动词，却丝毫不影响整个短语的名词性的语类性质，也因此可以充当句子的主语或宾语。再

① WH 是 wh-word 的缩写，指的是疑问词或关系语项，如 what, where, who 等。WH-movement 是生成语法学术语，指的是通过一定的句法操作将 WH 短语移位至句首位置的一种操作运算。

比如说,介词短语的性质是由介词的性质决定的,因为介词具有 $[-N, -V]$ 的性质,整个短语也因此具有了 $[-N, -V]$ 的性质;动词短语的语法性质是由作为中心语的动词的性质决定的,因为动词具有 $[-N, +V]$ 的语法性质,整个动词短语也因此而具有 $[-N, +V]$ 的语法性质。

有关中心语的理论 with 结构主义语言学家布龙菲尔德的向心结构的观点既有关键性的不同,也有一脉相承之处。生成语法学家以此为基础提出了生成语法视角下的中心语参数的理论假想。根据中心语参数的观点,从中心语和其补足语之间的语序来看,有的语言如英语、汉语、西班牙语等属于中心语在前的语言,因此,动词短语和介词短语里,中心语动词和介词居于其补足语之前;而另外一些语言如维吾尔语、哈萨克语、蒙语、韩语、日语等则属于中心语在后的语言,因此,在动词短语和介词短语里,作为中心语的动词和介词居于其补足语之后。以下举两个简单的例子来说明这一点。

9. This is my brother. (英语)

这 是 我的 兄弟

Bu- $\emptyset$ meni η ukam bolidu. (维吾尔语)

这 我的 弟弟 是

10. 我骑这匹马了。(汉语)

Bi- $\emptyset$ ene mori-yi unun-ba. (蒙语)

我 马-宾格 骑-过去时

以上两组句子显示,就动词短语 VP 内部动词和其补足语之间的相对语序而言,英语和汉语是中心语在前(如例 9 和例 10 中的“is”“骑”分别为英语 VP 和汉语 VP 的中心语,而“my brother”“这匹马”则分别是“is”和“骑”的补足语,从其语序来看,它们所在的 VP 都属于中心语在前的结构);而维吾尔语和蒙古语则是中心语在后的语言,如上面两例中维吾尔语的“bolidu”和蒙古语中的“unun-ba”就分别是所在 VP 短语的中心语,而它们都居于各自补足语“meni η ukam”和“ene mori-yi”之后。

生成语法理论认为,之所以出现这样的差异,是因为英语、汉语、维吾尔语和蒙古语选择了各自不同的参数来安排它们的语序。有趣的是,这种参数化的选择不是语类特设的,而是普遍地适用于特定语言的整个系统。这就意味着,以中心语参数为例,在没有其他因素干预的情况下,中心语在前或者在后的语序选择在某种语言的所有短语上都是一致的。所以语言改编对于这种参数的选择是二中取一。因为普遍语法的改编能力只允许一种二中取一^①、非此即彼的选择,这就大大减轻了语言习得者(特别是习得语言的儿童)的负担。一旦感知到了这一中心语参数的存在,运用类推的能力,就可以知道几乎所有的短语结构里中心语和补足语之间的语序安排。按照这种理论,即使我们不懂哈萨克语或维吾尔语,也可以从动词短语内中心语和其补足语之间语序的事实前提推知,在非例外的情况下,汉语的 PP 结构是 P 在前, NP 在后,而哈萨克语或维吾尔语的 PP 结构则相反,即 NP 在前而 P 在后。比如汉语说“今年他的孩子上了大学”,而相应地,哈萨克语则要说成:

11. Биыл онын баласы университетке тусті.

今年 他的 孩子 大学 上了

汉语的“我在外语系学习俄罗斯语言文学”,相应的哈萨克语的语序则应该是“我外语系在俄罗斯语言文学学习”。事实也正是这样,下面是哈萨克语的相应例子:

① 一种简化的参数设置理论认为,自然语言参数装置是一种二中取一的最简装置,但实际上在具体语言使用中由于来自语言系统内部和外部的其他种种因素的影响,语言的实际面貌还会表现出种种复杂性,因而例外总是存在的。例如与汉语的 VP 和 PP 结构相反,哈萨克语的 VP 和 PP 等都属于中心语在后的类型,然而其名词短语内部的结构却与汉语相像,例如数量短语“三个工人”在哈萨克语中的语序相仿,也是“үш (三) жұмысшы (工人)”,而类似的,“他的孩子”在哈萨克语里也是“онын (他的) баласы (孩子)”。出现这种复杂性的原因何在,不可一概而论。但从理论上讲,任何规律都有例外,而任何例外也都是存在规律的。语言学家的任务之一就是不断地发现规律,包括相关的例外,并从种种例外中找出更高层次的规律来。本书认为以上所讲的这种复杂性从整体上并不影响中心语参数的理论。

12. Мен Шетел тилдері факультінде орыс тіл-әдебиетін оқимын.

类似地，“今年他的孩子上大学了”在维吾尔语里的相应例子是：

13. Buyıl unən balası alimektapke qıkədi.

今年 他的 孩子 大学 升

而“他的孩子在大学学习英语”在维吾尔语里则会说成：

14. Unən balası alimektaptai englisqie yugunwatidu.

他的 孩子 大学 - 在 英语 - 类别 学习 - 第三人称

笔者曾就中心语参数问题对维吾尔语、哈萨克语、蒙古语、韩语、泰语、越南语等作过调查，并将它们与英语、汉语中相应的语序作过对比研究，结果发现这些语言中的 VP 和 PP 都有着相同的语序，符合中心语参数所提供的预测。如果有限参数影响和决定语言差异的假设是正确的，那么，它将意味着儿童习得语言时所做的只是从为数有限的参数中选取其中之一，换句话说，习得某种语言的过程就是通过改编能力选择特定的参数来重新建构该语言的语法。这是原则和参数框架的理论精髓。自然语言的 P&P 模型很大程度上减轻了儿童习得语言所面临的复杂性。可以说，这种关于 P&P 的模型使我们在研究自然语言的语序时看到了曙光，本书将借助这一思想的光芒继续探索与汉语语序相关的理论问题，并试图在最简方案的特征理论框架下对它们作初步的解释。

基于此，本书拟从以下几个方面对汉语中有关语序的问题进行考察，并尝试为它们寻找尽可能统一的解释方案：

- (1) 与周遍性主语句有关的问题
- (2) 与汉语 WH 疑问句有关的问题
- (3) 与动词拷贝句有关的问题
- (4) 与介词短语有关的语序问题

(5) 与代体结构有关的语序问题

(6) 与话题句有关的问题

本书借鉴最简方案下多重特征核查的理论对这一系列现象进行考察, 结果发现, 以上几个问题看似互不相关, 背后却有着共同的句法理据, 因而可以放到同一个框架中作统一的解释。以上问题有互相交叉之处, 其中所谓与介词短语相关的问题里包含了许多汉语的特殊句式, 如“把”字句、“连”字句等都与这一问题有交叉。因此对以上问题的讨论有的设专门章节, 如有关周遍性主语句、动词拷贝句等的讨论; 有的则在讨论理论问题时随机穿插, 不另设专门章节讨论, 例如与时间短语和处所短语有关的语序问题就与介词短语的语序和位次相关, 因而与之在同一个章节讨论, 不另立章节。

1.2.2 若干基本假设

1.2.2.1 基本假设之一: 普遍语法能力构成假说

现代语言学的重大课题之一是从普遍语法研究入手, 探索人类语言官能的生物学基础及语言和心智的本质联系, 为最终揭示人类思维的奥秘作出本学科独特的贡献。生成语法理论以此为已任, 从 20 世纪 50 年代的经典理论一直到最简方案, 其理论框架和技术手段几经变化, 但其探索语言和思维关系奥秘、揭示儿童语言习得的生物学理据的理论追求和根本主张却一直未变, 研究和思考普遍语法的实质和范围的努力也一直没有停止。

什么是普遍语法? 这个问题至少可以分解出以下两个关键性的子问题来: 普遍语法的本质是什么? 普遍语法的构成和表现特点是什么?

对于“普遍语法”的思考并非自 Chomsky 始, 但生成语法理论自诞生以来长达半个世纪的影响使得“普遍语法”的概念取得了前所未有的重要地位, 并以此为核心形成了一种关于语言研究的新的范式。因为这一范式的形成和发展首先归功于 Chomsky 本人, 我们不妨将这种范式称为乔氏范式 (Chomskyan Paradigm)。乔氏范式下的“普遍语法”指的是一种关于自然语言的生物天赋的理论 (Universal Grammar is a theory of the human biological endowment for language.) (Stephen Crain &